

# Manuel du propriétaire

## Entretien et utilisation

**INSTALLATEUR:** Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement du thermostat.

**PROPRIÉTAIRE:** Conservez ce manuel à titre de référence. Communiquez avec votre concessionnaire local pour toute question relative à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien.

**REMARQUE: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# HARMAN®

**BUILT TO A STANDARD, NOT A PRICE**

**Modèle(s):**

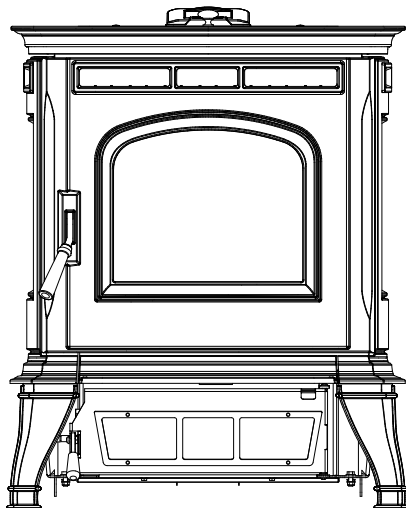
**Poêle à granulés autoporteur  
Absolute43**



Absolute43  
Vidéo relative  
à l'utilisation et  
l'entretien



We suggest that our  
hearth products be  
installed and serviced by  
professionals who are  
certified in the U.S. by  
the National Fireplace  
Institute (NFI) as NFI  
Specialists.



Tested &  
Listed By Portland  
Oregon USA  
OMNI-Test Laboratories, Inc.



### ATTENTION

Testé et approuvé uniquement pour les combustibles suivants : granulés de bois et mélange 50/50 de granulés et maïs. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.



### ATTENTION

Contrôlez les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les normes et réglementations locales, régionales, d'État et nationales.
- Communiquez avec les autorités locales du bâtiment ou le service de prévention des incendies pour connaître les restrictions ou les exigences en matière d'installation et d'inspection dans votre région.



### AVERTISSEMENT



**Veillez lire entièrement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de ce chauffage d'ambiance à granulés.**

**Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.**

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ne chauffez pas excessivement : si des pièces extérieures deviennent rouges, le chauffage est excessif. Diminuez le débit d'alimentation. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



### AVERTISSEMENT



### SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant ET peu après l'utilisation.

**La vitre est chaude et peut provoquer des brûlures.**

- Ne touchez pas la vitre quand elle est chaude.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants se trouvant dans la même pièce que le poêle.
- Informez les enfants et les adultes des dangers liés aux surfaces chaudes.

**Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux combustibles.**

- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux et autres matières inflammables.

### REMARQUE

To obtain a French translation of this manual, please contact your dealer or visit [www.harmanstoves.com](http://www.harmanstoves.com)

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou consulter le site [www.harmanstoves.com](http://www.harmanstoves.com)

**Lisez ce manuel avant d'utiliser ce poêle.  
Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.**

**Lisez le manuel d'installation avant de procéder à l'installation ou à toute modification de la finition.**

**Félicitations**, le poêle à granulés Harman® Absolute43 que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau poêle à granulés, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Votre nouveau poêle à granulés autoporteur Harman® Absolute43 vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Nous sommes heureux de vous compter parmi les clients de Harman®!

**Renseignements/emplacement de la plaque signalétique produit**

Votre modèle de poêle figure sur la plaque signalétique du poêle, généralement située près de la zone des commandes.

Modèle
Numéro de série

**Modèle: ABSOLUTE43**

Room Heater Pellet (Free-standing) Type  
SUITABLE FOR MOBILE-HOME INSTALLATION  
This pellet burning appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-900 through 814-23-909

**Report #/Rapport #135-S-32-2**

Tested to ASTM E 1509-12, ULC-S627-00  
Test date: April 2014  
Room Heater, Pellet Fuel-Burning Type, Also For Use In Mobile Homes. (UM) 84-HUD

**\*PREVENT HOUSE FIRES\*** Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operation instructions. Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection in your area.

**WARNING: FOR MANUFACTURED HOMES:** Do not install appliance in a sleeping room. An outside combustion air inlet must be provided. The structural integrity of the manufactured home floor, ceiling and walls must be maintained. Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean exhaust venting system frequently in accordance with manufacturer's instructions.

Use a 3" or 4" diameter type "L" or "PL" venting system.  
Do not connect this unit to a chimney flue servicing another appliance.  
Do not obstruct the space beneath the heater.  
**FOR USE WITH PELLETIZED WOOD FUEL OR CORN/PELLET MIXTURE ONLY.**  
Input Rating Max: 5.0 lb. fuel/hr  
Electrical Rating: 240 VAC, 50 Hz, Start 1.75 AMPS, Run 1.25 AMPS  
U.S. Electrical Rating: 115 VAC, 60 Hz, Start 3.5 AMPS, Run 2.5 AMPS  
Fuel Type: Wood Pellet, 50/50 Pellet/Corn Mixture.  
Route power cord away from unit.  
**OPERATE ONLY WITH DOORS CLOSED**

**DANGER:** Risk of electrical shock. Disconnect power supply before service.  
Replace glass only with 5mm ceramic available from your dealer.  
For further instruction refer to owner's manual.  
Keep viewing and ash removal doors tightly closed during operation.

**MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES**  
Back Wall to Appliance 2"  
Side Wall to Appliance 6"  
**Corner Installation**  
Walls to Appliance 6.25"  
Use a non-combustible floor protector extending under and to the sides, front and back of the unit as shown in floor protection diagram. Measure front distance from the surface of the glass door.

**Recommended: Non-combustible floor protection extended beneath the flue pipe when installed with horizontal venting.**

**Floor Protection\***

	USA	CANADA
Sides (A)	6"	152 mm
Back (B)	11"	25 mm
Front (C)	6"	450 mm

\*Measured From Glass in the USA ONLY

**Alcove Installation**  
Min. Alcove Height 42" (1067mm)  
Max. Alcove Depth 24" (610mm)

**US ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY**  
Certified to comply with July 1990  
This appliance complies with Canadian  
Title 40 of the U.S. Code of Federal Regulations, part 60, section AAA.

**HEARTH AND HOME TECHNOLOGIES**  
352 Mountain Home Road, Independence, MO 64050  
317-777-7777 (E-U)

**DANGER:** Risk of electrical shock. Disconnect power supply before service.  
Replace glass only with 5mm ceramic available from your dealer.  
For further instruction refer to owner's manual.  
Keep viewing and ash removal doors tightly closed during operation.

**THIS AREA KEPT CLEAR**

**EXEMPLE**

**Modèle: ABSOLUTE43**  
Appareil de chauffage à granulés de bois  
CONÇU POUR MAISONS MOBILIERS

Test pour / tested à la norme  
ULC-S627-00  
Date du test / test date: 2014-04-01

**DANGER:** Risque d'électrocution. Coupez l'alimentation électrique avant l'entretien.  
Remplacer le verre avec 5 mm miroir verre céramique de la même qualité disponible auprès de votre revendeur.  
En tenant la porte d'entrée et le couvercle de la trémie hermétiquement fermés pendant le fonctionnement de l'appareil.

**DISTANCES DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES**

	USA	CANADA
Pari arrière à l'appareil	51 mm	152 mm
Pari latérale de l'appareil	152 mm	152 mm
Entre murs et appareil	159 mm	159 mm
<b>Installation alcôve</b>		
Hauteur minimale de l'alcôve	1067 mm	1067 mm
Profondeur maximale de l'alcôve	610 mm	610 mm

**PROTECTION DU SOL\***

	USA	CANADA
Côtés (A)	200 mm	152 mm
Arrière (B)	25 mm	25 mm
Avant (C)	450 mm	450 mm

Utiliser une protection de sol non combustible sous l'appareil qui s'étend sur les côtés, l'avant et l'arrière du poêle (voir schéma). Pour la distance à l'avant, mesurer à partir de la surface de la porte en verre.  
Il est recommandé que la protection s'étende jusque sous le conduit en cas d'installation d'un conduit horizontal ou sous le té en cas conduit vertical.  
**Do not remove this label! Ne pas enlever cette étiquette.** Made in the USA/Fabriqué aux E-U.

**US Environmental Protection Agency**  
Certifié conforme aux normes Juillet 1990 d'émission de particules.  
Cet appareil est conforme avec l'Association canadienne de normalisation (CSA) et B415.1  
Titre 40 du Code de Federal Regulations, partie 60, section AAA.

**HEARTH AND HOME TECHNOLOGIES**  
352 Mountain Home Road, Independence, MO 64050  
317-777-7777 (E-U)

**DANGER:** Risk of electrical shock. Disconnect power supply before service.  
Replace glass only with 5mm ceramic available from your dealer.  
For further instruction refer to owner's manual.  
Keep viewing and ash removal doors tightly closed during operation.

**Serial No / N° de série**  
**008**

**BARCODE LABEL**

**Date of Manufacture / Date de fabrication**

2015	2016	2017	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

3-90-777 Manufactured by/Fabriqué par: Hearth and Home Technologies Rev A

2

Harman® • Absolute43: Manuel du propriétaire\_R1 • 2015 - \_\_\_\_ • 01/15

3-90-777000c

# Table des matières

## 1 Caractéristiques du produit et renseignements de sécurité importants

A. Certification/caractéristiques du foyer	4
B. Homologation pour les maisons mobiles	4
C. Puissance calorifique et rendement	4
D. Sécurité du poêle	5
E. Espace libre	5
F. Conseils utiles	6
G. Spécifications du combustible	7
H. Directives de démarrage rapide	8
I. Questions souvent posées	9

## 2 Maintenance et réparations

A. Procédures d'arrêt correctes	10
B. Tableau de maintenance simplifié	10
C. Maintenance du pot de combustion	11
D. Chambre du ventilateur de tirage	12
E. Maintenance de la vitre	12
F. Foyer	13

## 3 Références

A. Pièces de rechange	13
B. Garantie à vie limitée	17
C. Supplément relatif aux pannes de courant	19
D. Allumage manuel d'urgence	19
E. Dépannage	20
F. Coordonnées	22

→ = Contient des renseignements mis à jour

### ▲ Définition des avertissements de sécurité:

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui **entraînera** la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui **pourrait entraîner** la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **REMARQUE** : sert à aborder les pratiques non liées à des blessures.

# 1 Caractéristiques du produit et renseignements de sécurité importants

## A. Certification/caractéristiques du poêle

<b>MODÈLE:</b>	Poêle à granulés Absolute43
<b>LABORATOIRE:</b>	OMNI Test Laboratories, Inc
<b>RAPPORT No</b>	135-S-32-2
<b>TYPE:</b>	Chauffage à granulés/complémentaire pour usage résidentiel
<b>NORME(S):</b>	ASTM E 1509-12, ULC-S627-00
<b>SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES:</b>	115 V c.a., 60 Hz, 4,0 A au démarrage, 3 A pendant le fonctionnement
<b>SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE:</b>	Vitrocéramique réfléchissante de 5 mm

**REMARQUE:** cette installation doit être en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez être en conformité avec les codes d'installation **ASTM E 1509-04, ULC-S627-00, (UM) 84-HUD**

Le poêle à granulés autoporteur Absolute43 d'Harman® est par définition exempt de la certification EPA (agence de protection de l'environnement des États-Unis) selon 40 CFR 60.531 [Chauffage à bois (A) «Rapport air-combustible»].

## B. Homologation pour les maisons mobiles

Ce poêle peut être installé dans les maisons mobiles et préfabriquées, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.

La structure du sol, des parois et du plafond de la maison mobile ne doit pas être affaiblie par l'installation du foyer. Le poêle doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et seule une conduite d'évacuation classe «L» ou «PL» listée pour combustibles à granulés doit être utilisée.

**Une trousse de prise d'air extérieur Harman® doit être installée en cas d'utilisation dans une maison mobile.**



### AVERTISSEMENT

**LA STRUCTURE DU SOL, DES PAROIS ET DU PLAFOND/ TOIT DE LA MAISON PRÉFABRIQUÉE NE DOIT PAS ÊTRE AFFAIBLIE.**

**NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.**



### AVERTISSEMENT

**Danger d'incendie!** Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions précitées.

## C. Puissance calorifique et rendement

<b>EPA Numéro de certificat:</b>	967-14
<b>EPA Émissions certifiées:</b>	1.8 g/hr
<b>*EPA Par défaut efficacité:</b>	78%
<b>**Réelle efficacité Testé:</b>	69.3%
<b>***EPA BTU sortie:</b>	33,900
<b>****Entrée en BTU</b>	43,000
<b>Taille du conduit:</b>	7,6 cm (3 pouces)
<b>Capacité de la trémie:</b>	23,5 kg (52 livres)
<b>Combustible</b>	Granulés de bois, mélange 50/50 de granulés et maïs

\* Une efficacité sur la base des données historiques de l'EPA de 78%

\*\* Efficacité et données recueillies au cours des essais d'émissions EPA testé réelle

\*\*\* Une gamme de BTU sorties fondées sur une efficacité défaut EPA et les taux des tests basse et haute APE brûlures

\*\*\*\* Basé sur le débit d'alimentation maximum par heure multiplié par environ 8600 BTU qui est la moyenne de BTU à partir d'un livre de pellets.

## D. Sécurité du poêle

**NE PAS:**

- Installer ou utiliser un poêle endommagé
- Modifier le poêle
- Installer le poêle sans suivre les instructions de Hearth & Home Technologies
- Utiliser le poêle sans d'abord installer tous les composants
- Provoquer la surchauffe du poêle
- Installer des composants qui ne sont pas approuvés par Hearth & Home Technologies
- Installer des pièces ou composants non répertoriés ou approuvés
- Désactiver les commutateurs de sécurité

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou réparateur qualifié ou votre fournisseur.

**REMARQUE:** le fabricant de ce poêle, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

Harman® est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.



### AVERTISSEMENT

**TENEZ LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES (HERBE, FEUILLES, ETC.) À 90 CM (3 PI) AU MOINS DU POINT SITUÉ JUSTE EN DESSOUS DE LA COURONNE DU CONDUIT.**

## D. Sécurité du poêle (suite)



### AVERTISSEMENT

Si vous pensez que des enfants en bas âge ou des adultes vulnérables risquent de toucher le poêle, il est recommandé de prendre les précautions suivantes:

- Installez un obstacle physique tel que:
  - un écran pare-feu décoratif;
  - une barrière de sécurité réglable.
- Installez un dispositif de verrouillage du commutateur ou une commande murale/télécommande avec sécurité enfants.
- Ne laissez pas les télécommandes à portée des enfants.
- Ne laissez jamais les enfants seuls à proximité d'un poêle chaud en fonctionnement ou en train de refroidir.
- Apprenez aux enfants à ne **JAMAIS** toucher le poêle.
- Il est préférable de ne pas utiliser le poêle en présence d'enfants.
- Utilisez uniquement les composants indiqués lors du remplacement des pièces. D'autres composants pourraient empêcher votre poêle de fonctionner normalement.

Pour en savoir plus, communiquez avec votre concessionnaire ou consultez le site suivant: [www.hpba.org/safety-information](http://www.hpba.org/safety-information).

Pour empêcher tout fonctionnement involontaire lorsque vous n'utilisez pas votre poêle pendant une longue période (période estivale, vacances, voyages, etc.):

- Débranchez le poêle de sa prise.

En raison des températures élevées, ce poêle doit être installé loin des zones de passage, des meubles et des rideaux.

Adultes et enfants doivent être alertés des dangers associés aux surfaces chaudes et doivent se tenir à l'écart afin d'éviter tout risque de brûlure, aussi bien de la peau que des vêtements.

Les enfants en bas âge ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Ne posez aucun vêtement ni aucun matériau combustible sur le poêle ou à proximité.

L'installation et la réparation de ce poêle doivent être effectuées par une personne qualifiée. Le poêle devrait être inspecté avant usage et au moins une fois par an par une personne qualifiée. Un nettoyage plus fréquent sera requis. Il est impératif que les compartiments de commande et les voies de circulation de ce poêle soient dégagés.

## E. Espace libre



### AVERTISSEMENT

**DANGER D'INCENDIE!** Ne placez **AUCUN** objet combustible devant ou sur les côtés du poêle. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.

**Tablette:** ne placez aucune bougie et ni aucun autre objet sensible à la chaleur sur la tablette de cheminée ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

**REMARQUE:** les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.



### AVERTISSEMENT

**DANGER D'INCENDIE!** Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables du poêle.

- Ne **placez PAS** de matériaux inflammables à proximité du foyer.
- N'utilisez **PAS** d'essence, d'huile de lampe, de kérosène, de liquide d'allumage pour charbon de bois ou de liquides similaires pour démarrer ou raviver un feu dans ce chauffage.

Éloignez les liquides combustibles du chauffage quand il est en marche, car ils risquent de s'enflammer.



### AVERTISSEMENT

**DIRECTIVES CONCERNANT LES MAISONS MOBILES/ PRÉFABRIQUÉES: N'INSTALLEZ PAS LE FOYER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.**



### AVERTISSEMENT

**L'USAGE DE COMBUSTIBLES ET ALLUME-FEUX INADÉQUATS OU LA MODIFICATION DU POËLE POUR AUGMENTER LE RENDEMENT CALORIFIQUE PEUT ENDOMMAGER LE POËLE ET PROVOQUER UN INCENDIE. N'UTILISEZ QUE DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET SUIVEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION.**



### ATTENTION

**LE POËLE EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. TOUT CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.**

## F. Conseils utiles

Lorsque vous utilisez votre poêle à granulés Harman® Absolute43, respectez les normes de sécurité élémentaires. Lisez attentivement ces instructions avant d'essayer d'utiliser le poêle à granulés Absolute43. Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages ou des blessures et peut annuler la garantie du produit.

**Nettoyage du pot de combustion:** dès que le poêle est à l'arrêt, profitez-en pour gratter le pot de combustion afin d'éliminer les dépôts de carbone. Un aspirateur peut s'avérer pratique pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le poêle est froid si vous utilisez un aspirateur.

Les dépôts de carbone peuvent être grattés pendant un feu en utilisant l'outil spécial prévu à cet effet et fourni avec le poêle. Grattez le fond et les côtés du pot de combustion. Le carbone sera poussé hors du pot par le combustible introduit lors de la prochaine utilisation. Portez toujours des gants lorsque vous grattez le pot de combustion.

**Mise au rebut des cendres:** les cendres doivent être placées dans un récipient en acier recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher non combustible ou sur le sol, loin des matériaux combustibles, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir. Ne placez jamais d'autres déchets dans ce récipient.

**Formation de dépôt de suie et particules de cendres volantes et nettoyage:** les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Ces particules se déposent dans le conduit de fumée et diminuent le débit de la fumée dans le conduit. Une combustion incomplète, qui peut se produire au démarrage ou à l'arrêt ou suite au fonctionnement incorrect du chauffage, entraînera la formation de suie qui se déposera dans le système d'évacuation des gaz. Inspectez le conduit de fumée au moins une fois par an et nettoyez-le si nécessaire.

Une combustion lente peut créer des dépôts de créosote. Le système d'évacuation des gaz doit être inspecté périodiquement pendant toute la saison de chauffage pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si une couche épaisse de créosote s'est formée (3 mm [1/8 po] ou plus), elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. Appelez les pompiers, arrêtez le poêle et évacuez l'habitation en cas d'incendie. Avant d'utiliser le poêle, inspectez minutieusement le système d'évacuation de gaz et remplacez tout composant endommagé.

Avec tout appareil ménager, l'installation de détecteurs de fumée est recommandée à chaque étage de la maison.

**Causes possibles du déclenchement du détecteur de fumée:**  
Processus de durcissement de la peinture: ouvrez une fenêtre près du poêle pendant les premières heures de combustion.  
Fumée ramenée dans l'habitation: un raccordement du poêle à l'air extérieur est nécessaire.

Fuite de conduit d'évacuation: toutes les jonctions et les joints intérieurs doivent être scellés avec du silicone, le cas échéant. Suivez les instructions de ventilation du fabricant pour un scellage approprié.



**ATTENTION**

**Ce poêle doit être raccordé à l'extérieur**

## G. Spécifications du combustible

Le poêle à granulés Absolute43 est approuvé pour brûler n'importe quelle qualité de combustible de biomasse sous forme de granulés. Il est approuvé pour brûler du combustible sous forme de granulés de bois uniquement.

Toutefois, l'utilisation de granulés à forte teneur en cendres nécessitera un nettoyage plus fréquent.

La teneur en humidité des granulés ne doit pas dépasser 8%. Une forte teneur en humidité diminue le rendement calorifique et peut entraîner une mauvaise combustion.

Le combustible ne doit **pas** être stocké dans les dégagements du poêle ou dans l'espace requis pour le nettoyage ou le retrait des cendres.

### Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible sous forme de granulés peut dépendre de son fabricant et varier d'un sac à un autre.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser uniquement les combustibles certifiés PFI (Institut des combustibles sous forme de granulés).

#### Matériau combustible

- Fabriqué à partir de sciure et/ou de copeaux de bois.
- Maïs de grande culture égrené (mêlé à 50/50 avec des granulés de bois)
- L'origine du combustible détermine généralement la teneur en cendres

#### Matériaux à teneur en cendres élevée

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles utilisées comme combustibles sources
- Granulés «standard», maïs et autres combustibles de biomasse

#### Matériaux à teneur en cendres basse

- Bois tendre, pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus faible
- Les granulés de «haute qualité»

#### Performance

- Des granulés à plus forte teneur en cendres nécessiteront des maintenances plus fréquentes.
- Les granulés de «haute qualité» produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1 1/2 po), l'alimentation en combustible et/ou l'allumage peuvent être irréguliers.

#### Scories

- Quand ils sont chauffés, les matériaux inorganiques et les autres matériaux non combustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories.
- Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de mâchefer.

#### Humidité

- Brûlez toujours des combustibles secs. Si vous brûlez des combustibles très humides, il faudra de l'énergie pour les sécher, ce qui diminuera le pouvoir calorifique des combustibles.
- Des granulés de combustible humides peuvent se retransformer en sciure que le système d'alimentation aura de la peine à acheminer au foyer.

## G. Spécifications du combustible (suite)

### Maïs égrené

- Sa teneur en humidité doit être d'au maximum 15%
- Doit être nettoyé et débarrassé de tout débris
- Doit être mélangé à des granulés de bois (jusqu'à 50%)
- Les morceaux de tige, les résidus extrêmement fins et les résidus d'épis de maïs peuvent boucher ou bloquer le système d'alimentation

Quand vous passez des granulés de bois à un mélange de maïs/granulés, il est généralement nécessaire de régler le système d'alimentation sur une position plus basse. Lorsque la demande de chaleur est maximum, vérifiez qu'aucun granulé non brûlé ne tombe dans le bac à cendres.

### Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans leur sac d'origine à fermeture étanche jusqu'à leur utilisation.
- Le maïs égrené doit être stocké dans des récipients fermés hermétiquement pour le protéger de l'humidité et des organismes nuisibles.
- N'entrez pas le combustible dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine.

### AVIS

Hearth & Home Technologies n'accepte aucune responsabilité quant à la performance du poêle ou à l'entretien supplémentaire exigé en raison de l'utilisation d'un combustible à plus grande teneur en cendres ou en minéraux.



### AVERTISSEMENT

Testé et approuvé pour être utilisé SEULEMENT avec des granulés de bois ou un mélange de maïs égrené et de granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.



### AVERTISSEMENT

#### **Danger d'empoisonnement chimique!**

Ne brûlez **PAS** de maïs de semence traité

- Les pesticides chimiques sont dangereux, voire mortels, quand ils sont avalés.
- Brûler du maïs de semence traité annulera la garantie du produit.



### ATTENTION

#### **Ne brûlez pas de combustibles contenant des additifs.**

- Ils peuvent provoquer un incendie dans la trémie.
- Cela risque d'endommager le produit

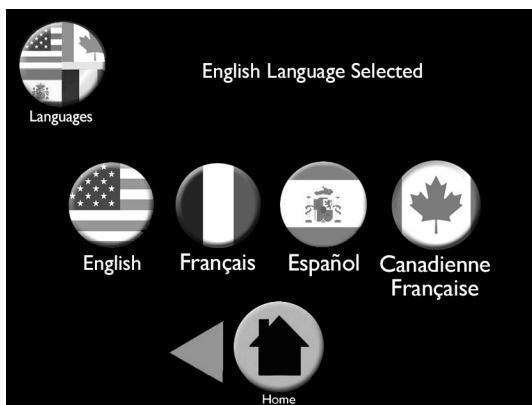
Lisez la liste des ingrédients figurant sur l'emballage. Si vous achetez du maïs de grande culture, le seul ingrédient listé doit être *le maïs*.



### ATTENTION

Testé et approuvé pour être utilisé SEULEMENT avec des granulés de bois ou un mélange de maïs égrené et de granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

## H. Directives de démarrage rapide



### **Première mise en service uniquement**

1. Sélectionnez une langue.



2. Remplissez la trémie de granulés.



3. Ajustez les flèches pour définir la température ambiante désirée.



4. Appuyez sur l'icône Marche/Arrêt.  
*Reportez-vous au manuel de l'écran tactile pour en savoir plus sur toutes les autres opérations.*



## I. Questions souvent posées

Avec une installation, utilisation et maintenance correctes, votre insert fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien de maintenance de localiser et d'éliminer la panne.


**Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir plus sur le fonctionnement et le dépannage. Consultez le site [www.harmanstoves.com](http://www.harmanstoves.com) pour trouver un concessionnaire.**


PROBLÈMES	SOLUTIONS
Bruit métallique.	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de votre insert.
Dépôt de cendres blanches sur la vitre.	Cela est normal. Nettoyez la vitre à l'aide d'un nettoyant pour vitres non abrasif.
La vitre comporte des dépôts de suie noire.	Dépôt excessif de cendres. L'insert produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne sur la position basse et moins de cendres lorsqu'il fonctionne sur la position haute. Plus l'insert fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
La vitre est sale.	Dépôt excessif de cendres L'insert produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne sur la position basse et moins de cendres lorsqu'il fonctionne sur la position haute. Plus l'insert fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
Les flammes sont hautes avec des queues noires et semblent «paresseuses».	Le débit d'alimentation doit être diminué ou le pot de combustion nettoyé. L'échangeur de chaleur ou le ventilateur de tirage doivent être nettoyés.
Démarrages produisant beaucoup de fumée ou apparition de petits nuages de fumée en provenance de l'écran d'air.	Le pot de combustion est sale ou il y a trop de combustible au démarrage et pas assez d'air.
Grosses flammes au démarrage.	Cela est normal. Les flammes diminueront une fois le feu bien établi.
Allumage raté	Assurez-vous qu'il y a des granulés dans le pot de combustion. Assurez-vous que les orifices du pot de combustion ne sont pas obstrués, au-dessus de l'allumeur. Consultez la rubrique relative à la maintenance du pot de combustion. Vérifiez que l'allumeur est chaud. Si ce n'est pas le cas, remplacez l'allumeur. *Consultez l'addenda pour obtenir des instructions sur l'allumage manuel en cas de besoin de chauffage d'urgence.

## 2 Maintenance et entretien

S'il est correctement entretenu, votre poêle vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. **Communiquez avec votre concessionnaire** pour toute question concernant le fonctionnement, le dépannage et l'entretien corrects pour votre poêle. Consultez le site [www.harmanstoves.com](http://www.harmanstoves.com) pour trouver un concessionnaire. Nous vous recommandons de procéder à un entretien annuel par un technicien qualifié.

### A. Procédures d'arrêt correctes


**ATTENTION**



**Danger de décharges électriques et de dégagement de fumées**

- Mettez l'unité sur la position arrêt, laissez le poêle refroidir entièrement; le ventilateur de tirage doit être éteint. Débranchez le poêle avant de le réparer.
- De la fumée peut envahir la pièce si le poêle n'est pas froid lorsque vous le débranchez.
- Il existe un danger de décharge électrique si le poêle n'est pas débranché avant sa réparation.

Suivez les instructions détaillées de chaque étape du tableau ci-dessous de cette rubrique.

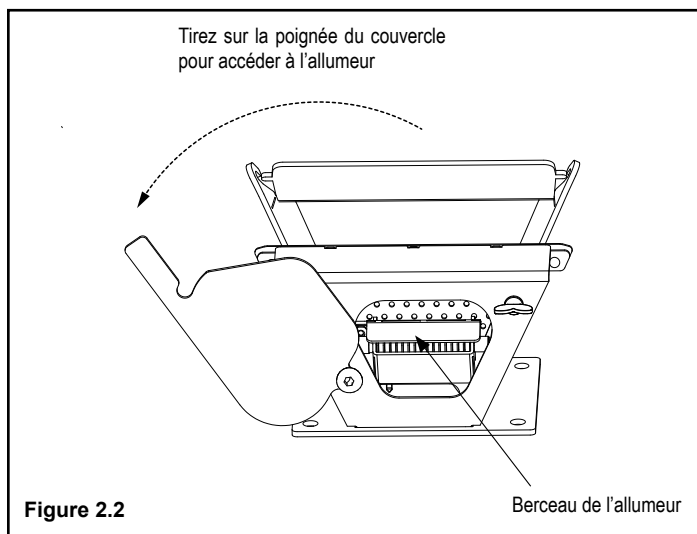
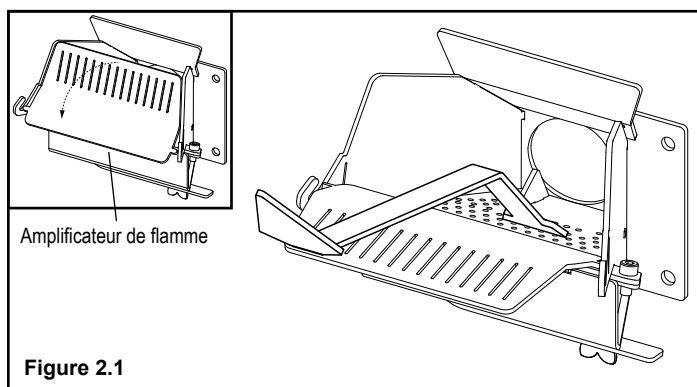
### B. Tableau de maintenance simplifié

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Une fois par jour	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an
Bac à cendres	Après 5 sacs de combustible selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulées	OU		X		
Nettoyage de la boîte à feu	Après 5 sacs ou plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulées	OU		X		
Échangeur de chaleur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Ventilateur de tirage (évacuation)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur de distribution	Après 25 sacs ou plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU			X	
Inspection du joint de la porte	Avant la saison de chauffage	OU				X
Conduit d'évacuation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres	OU				X
Boîte à feu - préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Pot de combustion - granulés de combustion - bois dur	Tous les 3 sacs	OU	X			
Pot de combustion - granulés de combustion - bois tendre	Tous les 5 sacs	OU	X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le pot de combustion	OU		X		
Trémie/joint du couvercle de trémie	Après avoir brûlé 50 sacs de combustible ou lors du changement du type de combustible utilisé	OU			X	
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X

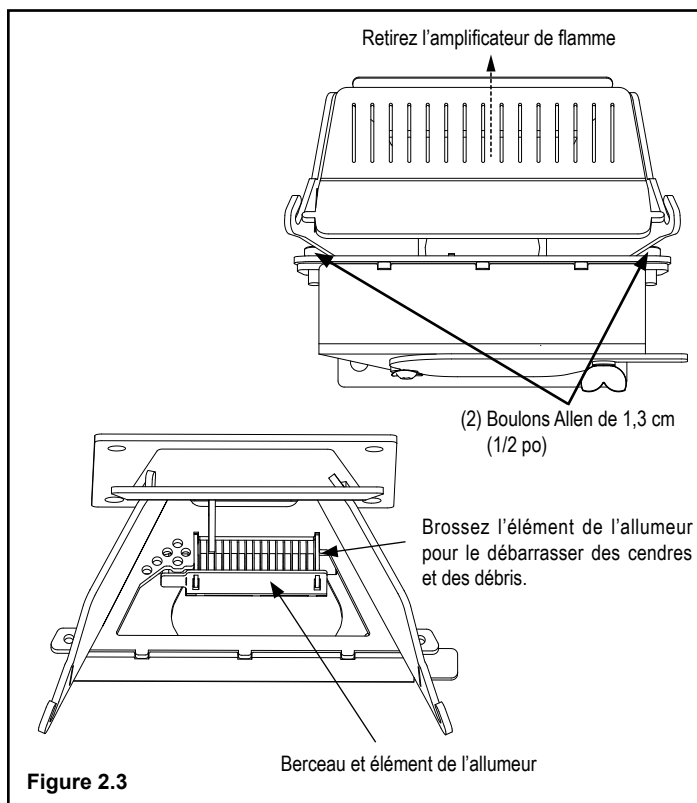
### AVIS

La fréquence de nettoyage du pot de combustion dépend du type de combustible utilisé. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante avec l'intervalle recommandé ou si de la suie sort de la cheminée. **Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre poêle, la garantie sera annulée.**

## C. Maintenance du pot de combustion



Vue de dessous par l'ouverture du bac à cendres



Chaque semaine ou lors de l'ajout de combustible, nettoyez le pot de combustion (au minimum une fois par semaine).

- Tirez l'amplificateur de flamme vers l'avant pour accéder à la surface de la grille et ramenez les cendres vers l'avant du foyer à l'aide du grattoir du pot de combustion pour les faire tomber dans le bac à cendres.
- Grattez la surface de la grille en effectuant un mouvement vers le bas, en direction de la vis sans fin. Figure 2.1. Tout dépôt de carbone détaché à cet instant sera expulsé lors de l'ajout de nouveau combustible.

Une fois par mois ou après le brûlage d'une tonne de combustible:

Après avoir brûlé environ une tonne de granulés, un nettoyage plus approfondi est nécessaire pour assurer un fonctionnement efficace de votre poêle. Une fois le poêle entièrement refroidi et arrêté, vous pouvez le nettoyer en toute sécurité.

- Arrêtez le poêle.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Tirez sur la poignée du couvercle pour accéder à l'élément et au berceau de l'allumeur. Figure 2.2.
- À l'aide de la brosse fournie, brossez l'allumeur pour le débarrasser des cendres et des débris. Figure 2.2.

La grille du pot de combustion peut être retirée, si nécessaire. Figure 2.3.

- Retirez l'amplificateur de flamme en tirant vers le haut les languettes de retrait situées sur les côtés du pot de combustion.
- Retirez les (2) boulons Allen de 1,3 cm (1/2 po) de chaque côté du pot de combustion.
- Faites glisser la grille vers vous pour la retirer.

REMARQUE: il n'est pas nécessaire de retirer la grille pour nettoyer l'allumeur correctement. Cette partie est amovible uniquement à des fins de remplacement des pièces.

**! DANGER**

Débranchez l'alimentation électrique du poêle avant d'enlever le couvercle.

**! ATTENTION**

Pendant le nettoyage de la chambre de nettoyage du pot de combustion. N'abîmez pas les fils chauds de l'allumeur.

## D. Chambre du ventilateur de tirage

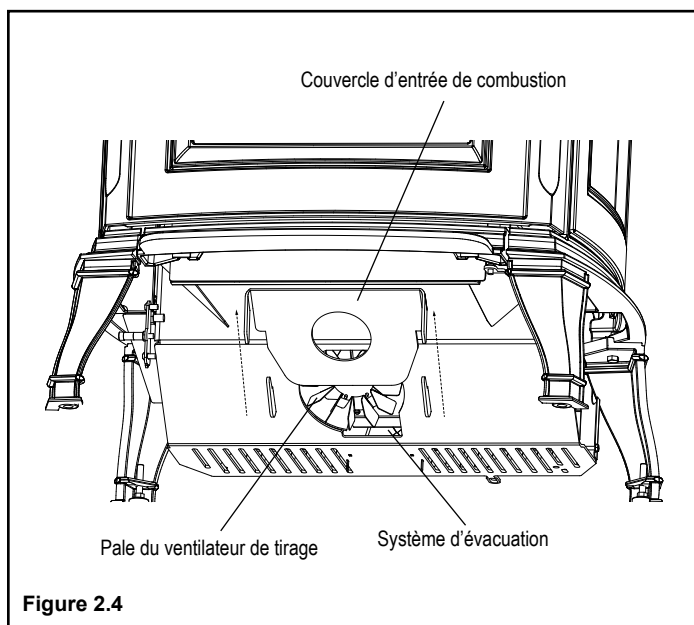
### Nettoyage mensuel - suite:

Le couvercle d'entrée de combustion se trouve derrière le bac à cendres, qui doit être enlevé pour nettoyer correctement la pale du ventilateur de tirage. Figure 2.4.

- Retirez le couvercle d'entrée de combustion en tirant dessus. Cela permet d'accéder à la pale du ventilateur de tirage et au conduit d'évacuation. Figure 2.4.
- Retirez les particules de cendre volante ou les débris accumulés autour de la pale du ventilateur de tirage à l'aide de la brosse fournie.
- Nettoyez le système d'évacuation.

**REMARQUE: la sonde ESP se situe à l'intérieur du système d'évacuation. Veillez à ne pas endommager la sonde ESP lors du nettoyage du système d'évacuation.**

- Une fois le nettoyage terminé, remettez le couvercle d'entrée de combustion et le bac à cendres en place.



## E. Maintenance de la vitre

Le verre utilisé sur le poêle est fabriqué selon des normes exactes afin de résister à la chaleur élevée du feu. Toutefois, comme tous les verres, il doit être traité avec soin et bon sens. Ne malmenez jamais la vitre en claquant la porte ou en la cognant avec un objet lourd. Si le verre est cassé ou endommagé, vous devez le remplacer avant d'utiliser de nouveau le poêle.

### Nettoyage de la vitre

Il peut s'avérer nécessaire de nettoyer la vitre des accumulations de cendres. En effet, les dépôts de cendres peuvent à la longue attaquer la vitre en raison de leur acidité. Ne nettoyez pas la vitre tant qu'elle est chaude, et **n'utilisez aucune** substance abrasive. Lavez la surface à l'eau froide et rincez-la minutieusement. Vous pouvez éventuellement utiliser un produit de nettoyage non abrasif spécialement conçu pour les vitres de poêle. Quel que soit le cas, séchez bien la vitre avant de rallumer le poêle.

### Remplacement de la vitre

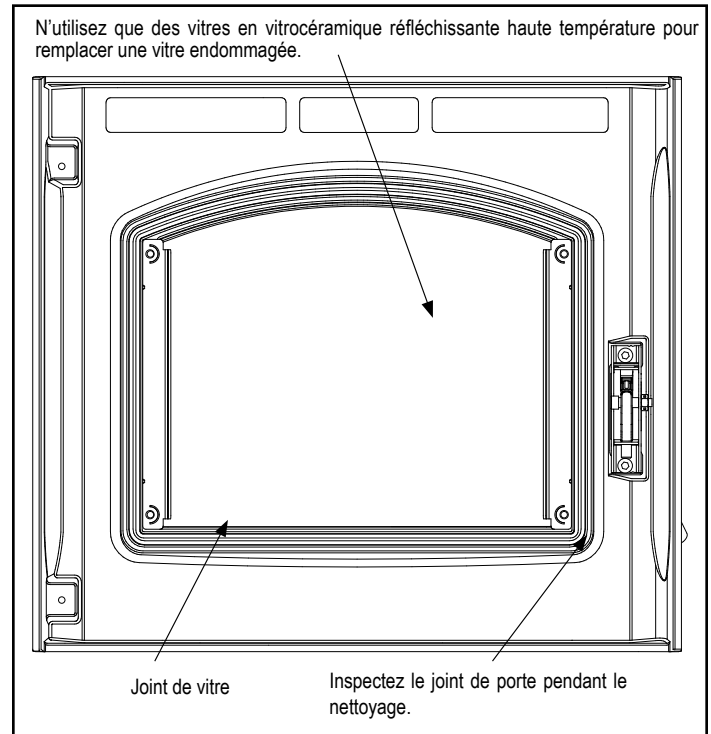
Si la vitre du poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant d'utiliser le poêle. Enlevez les pièces avec précaution. Remplacez la vitre uniquement par une vitre® de rechange Harman; **n'utilisez aucun autre produit.**

### Remplacement de la vitre (suite)

Retirez délicatement la vitre endommagée, le joint et les pinces de fixation (mettez-les de côté).

Placez le joint autocollant de 6,3 mm (1/4 po) sur le pourtour de la vitre (face avant). Posez la vitre et le joint délicatement sur la porte. Installez les pinces de fixation et serrez les boulons.

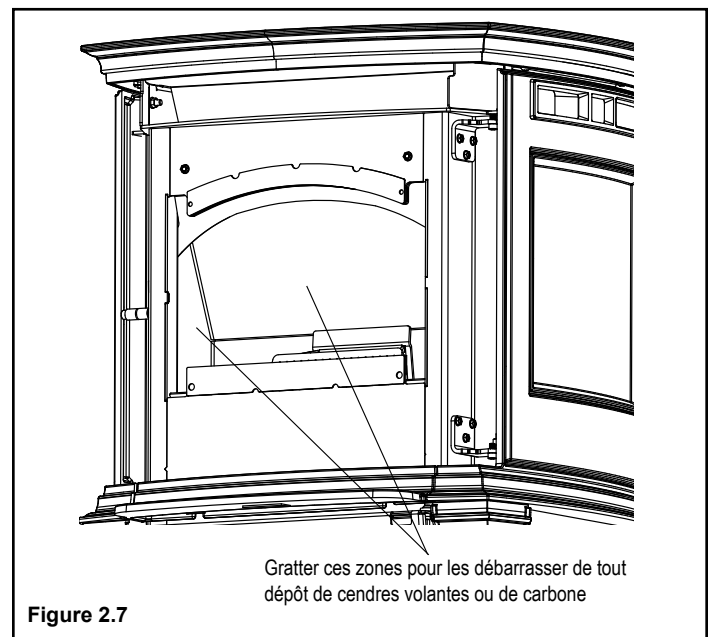
N'oubliez pas de fermer les portes du foyer et du bac à cendres et vérifiez que tous les joints sont entretenus et en bon état.



## F. Foyer

### Nettoyage annuel:

Retirez les résidus de cendres volantes et de carbone des surfaces lisses de l'échangeur de chaleur, ainsi que des autres surfaces intérieures du foyer. Figure 2.7.



# 3 Références

---

## A. Pièces de rechange

**PIÈCES DE RECHANGE**

**PIÈCES DE RECHANGE**

**PIÈCES DE RECHANGE**

**PIÈCES DE RECHANGE**



## B. Garantie à vie limitée

### Hearth & Home Technologies GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d'un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

#### **COUVERTURE DE LA GARANTIE :**

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil HHT resté sur le site d'installation d'origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine, pendant deux ans, à dater de l'achat d'origine, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### **PÉRIODE DE GARANTIE :**

La garantie entre en vigueur à la date achat original. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l'entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	3 ans			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminées et débouchés HHT
10 ans	1 ans	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie durée de vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

## B. Garantie à vie limitée (suite)

### **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- La présente garantie est valide uniquement dans le pays où habite le fournisseur ou distributeur HHT autorisé qui a vendu l'appareil.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, ampoules, piles déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT ; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

### **CETTE GARANTIE EST ANNULÉE :**

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

### **RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :**

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

## C. Panne de courant

Minimisation de l'émission de fumée pendant une panne de courant au moyen de batteries de secours

**Harman® recommande vivement d'installer une batterie de secours pour minimiser la propagation de fumée dans la pièce en cas de panne de courant.**

Votre appareil de chauffage à granulés/biomasse utilise un ventilateur de tirage pour éliminer la fumée. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de tirage. De la fumée peut alors pénétrer dans la pièce. La verticalité du conduit de fumée peut fournir un tirage naturel. Mais cela n'empêche pas forcément les fuites de fumée.

**Harman® offre deux types de batteries de secours approuvées en option pour votre poêle:**

**Vous pouvez vous procurer des batteries d'alimentation sans coupure (UPS) de secours sur Internet ou dans les magasins de matériel informatique ou matériel de bureau.** Votre appareil de chauffage Harman® doté du logiciel avec mise à jour E ou plus récente (novembre 2010) peut être connecté directement à une UPS approuvée par Harman®:

- L'alimentation UPS modèle BE750G d'APC (American Power Conversion) et l'alimentation UPS modèle INTERNET750U de TrippLite sont toutes deux testées et approuvées. Les autres marques ou modèles risquent de ne pas être compatibles.

En cas de panne de courant, une UPS entièrement chargée continuera à alimenter le ventilateur de tirage qui ne s'arrêtera que lorsque les conditions le permettront. Votre poêle mettra le ventilateur de tirage en marche toutes les quelques secondes pour expulser la fumée jusqu'à ce que le feu soit éteint.

**REMARQUE: l'UPS ne peut être utilisée que pour un arrêt sûr. Elle n'est pas conçue pour un fonctionnement continu en situation normale.**

Votre poêle détecte le rétablissement de l'alimentation électrique. Ce qui se produit ensuite dépend de la température de la sonde ESP et de la présence ou non d'un allumage automatique:

- **Sur la position «Automatique»**, les unités équipées d'un allumeur automatique réagiront à la température de consigne et à la sonde ESP et se remettront en marche.
- **Sur la position «Ralenti»** ou si les unités n'ont pas d'allumeur automatique:
  - Si la sonde ESP est froide, le poêle reste arrêté.
  - Si le feu s'est éteint et que la sonde ESP est encore chaude, le dispositif d'alimentation peut redémarrer le poêle. Comme le feu est éteint, la température de la sonde ESP n'augmentera pas. L'unité s'arrête, et le témoin d'état clignote six fois. (Voir les codes d'erreur de la sonde ESP.)
  - Si le feu continue à brûler, le poêle se remet en marche normalement.

Communiquez avec votre concessionnaire si vous avez des questions de compatibilité entre votre UPS et votre poêle.

**Batterie de secours Surefire 512H® de Harman** L'alimentation de secours Surefire 512H de Harman est connectée à une batterie à décharge poussée de 12 V qui permet à votre poêle de fonctionner pendant (8) huit heures maximum. Elle est dotée d'un circuit de charge d'entretien qui maintient la batterie chargée quand le poêle est sous tension. **REMARQUE : si la panne de courant est trop longue pour la capacité de charge de la batterie, des fuites de fumée peuvent se produire, à moins que votre poêle ait pu être arrêté en toute sécurité.**



## AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des dispositifs de batterie® de secours approuvés par Harman. Les autres produits risquent de ne pas fonctionner convenablement, de créer des situations dangereuses ou d'endommager votre poêle.



## ATTENTION

Les portes du poêle et le couvercle de la trémie doivent rester fermés pendant le fonctionnement et les panes de courant pour minimiser le risque de refoulement de fumée ou de retour de flamme.

## D. Allumage manuel d'urgence

Les poêles à granulés et inserts Harman® doivent être allumés à l'aide du système d'allumage automatique. Il s'agit de la façon la plus sûre et la plus fiable d'allumer l'unité. Au cas où l'allumeur automatique ne fonctionne pas, suivez ces étapes pour allumer manuellement le poêle ou l'insert sur la position de «combustion constante». L'allumage manuel doit être utilisé uniquement en cas d'urgence et l'allumeur doit être réparé ou remplacé le plus rapidement possible.



## AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feux commercialisés sur le marché et destinés aux poêles à granulés et inserts, notamment des copeaux de bois enduits de cire, du gel d'allumage pour granulés et des blocs d'allumage pour granulés. L'utilisation de tout autre type d'allume-feu est interdite.

Pour éviter toute blessure grave et tout décès, lisez et suivez les avertissements et les instructions du fabricant concernant l'utilisation des allume-feux. L'utilisation d'allume-feux est autorisée uniquement lorsque vous effectuez un démarrage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle ou un insert utilisé récemment et qui n'est pas à température ambiante. Si un allumage automatique a été tenté, laissez le poêle ou l'insert refroidir pendant au moins 30 minutes afin qu'il soit à température ambiante.

Vérifiez que le poêle ou l'insert est sur la position de «combustion constante».

Une fois toutes ces précautions prises, suivez ces étapes:

- 1 Sur l'écran tactile, appuyez sur l'icône du mode de combustion et sélectionnez «Combustion constante».
- 2 Appuyez sur la flèche de retour, puis sur l'icône de l'allumeur et sélectionnez le mode d'allumage «Manuel». Appuyez sur l'icône de l'écran l'accueil pour revenir au menu principal.
- 3 Remplissez le pot de combustion de granulés jusqu'à mi-hauteur. (Ne remplissez pas trop.)
- 4 Ajoutez de l'allume-feu aux granulés en suivant les instructions du fabricant.
- 5 Allumez le gel pour granulés à l'aide d'une allumette, fermez la porte et appuyez sur l'icône Marche/Arrêt de l'écran d'accueil. Le fonctionnement normal commence dès que le feu atteint la température appropriée.

## E. Dépannage

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le poêle n'est pas alimenté en granulés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de combustible dans la trémie.</li> <li>• Le tirage du foyer est peut-être trop faible pour que l'interrupteur de détection du circuit d'alimentation puisse fonctionner. <b>Vérifiez que les portes sont bien fermées</b> et que les joints des portes ou du couvercle de la trémie sont présents et en bon état.</li> <li>• Le moteur d'alimentation ne se met pas en marche tant que la sonde ESP ne détecte pas une certaine température. Il est possible qu'il n'y ait pas assez de combustible ou de gel d'allumage dans le pot de combustion avant l'allumage manuel du feu (en combustion constante, allumage manuel uniquement).</li> <li>• Obstruction dans la trémie ou le système d'alimentation. Enlevez la totalité du combustible et effectuez une inspection visuelle. Éliminez l'obstruction.</li> <li>• Panne du moteur d'alimentation.</li> </ul>
Granulés partiellement brûlés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débit d'alimentation trop élevé.</li> <li>• Mélange air-combustible pauvre. (Vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'admission d'air.)</li> <li>• Vous devrez peut-être nettoyer le pot de combustion.</li> <li>• Combinaison de tout ce qui précède.</li> </ul>
Odeur de fumée	Étanchéifiez les joints du conduit de fumée et du raccordement au poêle avec de la silicone. Le conduit d'évacuation des gaz est le seul composant du système en surpression.
Le feu s'est éteint	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de combustible dans la trémie.</li> <li>• Le tirage est trop faible ou le carneau est bouché.</li> <li>• Quelque chose entrave la circulation du combustible.</li> <li>• Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé.</li> <li>• Panne du moteur d'alimentation ou du ventilateur de tirage.</li> </ul>
De la fumée s'échappe du conduit de fumée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le rapport air-combustible est trop riche.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Débit d'alimentation trop élevé .</li> <li>- Tirage trop faible en raison d'une fuite au niveau d'un joint.</li> </ul> </li> </ul>
Faible puissance calorifique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débit d'alimentation trop faible</li> <li>• Tirage trop faible en raison d'une fuite au niveau d'un joint</li> <li>• Granulés mouillés ou de mauvaise qualité</li> <li>• Combinaison des points 1 et 2</li> </ul>



